

目入江君人 / 著

目茨乃 / 绘 邱鍾仁 / 译

神不在的 星期天 4

KAMISAMANO
IWA NICHINYUHI

神不在的 星期天

KAMISAMANO
INAI NICHIVOLBI

4

目入江君
目茨乃一绘 邱鍾仁

图书在版编目(CIP)数据

神不在的星期天. 4 / (日) 入江君人著; (日) 茨乃绘; 邱锺仁译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2013.9
ISBN 978-7-5356-6448-8

I. ①神… II. ①入… ②茨… ③邱… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第173922号

原著名:《神さまのいない日曜日Ⅳ》, 著者:入江君人, 绘者:茨乃

©2011 Kimihito Irie, Shino

First published in Japan in 2011 by FUJIMISHOBO Co., Ltd., Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN Co., Ltd., Tokyo.

Translation copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2012-624

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

神不在的星期天 4



广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 入江君人
绘 者 (日) 茨乃
译 者 邱锺仁
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘烜伟

责任编辑 贺澧沙 包张茜
美术编辑 冯沛妮
制版印刷 深圳中华商务联合印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 7.625
版 次 2013年9月第1版
印 次 2013年9月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-6448-8
定 价 22.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

• contents •

第一章 “Living by”

1

第二章 “世界塔”

55

第三章 “W · W · W”

87

第四章 “一对兄妹的插曲”

137

后记

227

第一章

『Living by』



I

艾一脸白痴样。

睡衣的衣摆掀得比肚脐还高，本来应该盖着肚子的毯子则被踢到脚的另一边。嘴张大得可以看见喉咙，肮脏的口水从嘴角流个不停，口中更不断吐出肤浅得与口水一样不值钱的梦话。

“……好困。”

艾说出这句单纯却又令人费解的梦话，滚落到地上。

咚。

这一下完全是脸部着地。艾整个人维持着这个姿势整整一秒，接着才“啪”的一声瘫倒。

她没动。说不定死了。

艾不情愿地以这个姿势扭扭捏捏了好一会儿，接着似乎觉得冷，全身抖了抖，忽然挺起上身。

她微微睁开眼睛。

早晨的太阳刚升起，空气仍十分冰凉，平常漫天飞舞的尘埃还乖乖地躺在地上。阳光从嘎嘎作响的木板窗射进屋内，形成三角锥状的七色光芒。都已经五月了，早上却冷得会下冰霜。

这里是姐妮亚·史威吉伍德的家。

艾以让人分不出她到底有没有在看的眼神瞪着这幅景象，然后再看看自己摔下来的地方。这是一张在澡盆般的木箱里头

铺满稻草的简易床铺，一名少女睡在里头，与枕头、毯子、草屑为伍。

她跟艾以前是同学，现在是朋友。

姐妮亚“嗯”了几声，不停发抖，伸手过来的同时，嘴上还发出啾啾声，以回声定位的技术寻找暖暖包。啾啾声与早晨的鸟叫声混在一起，显得十分可爱。

艾整个人跳上床，姐妮亚毫不迟疑地抱紧她，露出笑咪咪的表情。艾的这位盲眼朋友境遇悲苦，只有像这样没有意识的时候才会显露出天真。艾觉得这时的她非常可爱。

艾再次入睡，意识渐渐沉入梦乡……

艾很快就开始发出小小的打呼声。整个仓库里只剩一只脱队的小鸟发出鸣叫。

就在这时，传来了“咚咚”两声。

敲门声撼动空气，打破了沉默。

“喂，艾，你起来了么？”

是艾利斯。

“……看样子应该还在睡。蒂伊，帮我看一下。”

“好啊……嗯~”

话音刚落，门把附近就冒出一个人头。这个人头有着及肩的黑发和闪烁着好奇心的黑色眼睛。

蒂伊
幽灵东张西望了一会儿，接着才往床上看。

“嗯，还在睡。”

“真拿她没办法。”

门发出哀号般的吱嘎声后被打开，为室内带来清新的空气与明亮的光线。床上的两名少女仿佛被掀翻的鼠妇，发出不怎么起劲的惊呼声，扭动着身体钻进被窝。

“别睡啦，给我起来！”

艾利斯大步走进室内，拉开窗帘，打开窗户，让外头的空气流进来。两名少女共盖一张不够大的毯子，靠在一起取暖以承受这残酷的行为所带来的影响。

“喂！你们两个要睡到几时啊！赶快给我起来！”

艾利斯抓住毯子正中央用力一拉，两人下意识地卷紧毯子缩起身体。

“喂！艾！给我起床！天亮啦！”

“……唔？”

艾被掀得翻过身子，这才微微睁开惺忪的睡眼并眨了几下。

“唔你个头。醒了吗？”

“唔喏……”

艾懒洋洋地将双手朝空中伸出去。

“这是在干吗？”

“大概是要你拉她起来吧？”

“……自己不会起来哦？”

说归说，艾利斯也只是喃喃念了句“真拿你没办法”，随即拉了她的双手。艾就像脖子还很柔软的婴儿般头往后垂，但仍然勉强起身坐在床边。

接着她双手顺势高举，做出万岁的姿势。



“蒂伊，这又是怎样？”

“大概是要你帮她换衣服吧？”

“……自己不会换哦？”

艾利斯说着，仍然……

“你这笨蛋开什么玩笑！”

蒂伊朝艾利斯的黑眼球发动连续攻击。

“唔唔嘎！你！你搞什么！好恶心好恶心！”

“这句话是我要说的才对！你这笨蛋竟然真的想帮她换衣服！变态！”

“明、明明就是你说的！而且谁会想看这种小鬼不穿衣服……”

“这一下是艾的份！”

“嘎啊啊啊！”

艾利斯看见别人的大拇指从自己的眼睛里冒出来的恶心景象。

“这下也是艾的份！这下、这下、这下还有这下也是！”

“哇啊啊啊！好恶心好恶心好恶心啊！”

或许是这阵喧闹终于传到了梦中世界。

“……唔啫？”

艾终于醒了。

“……哎呀……早安，艾利斯……”

“你这变态给我出去！从我体内滚出去！”

“……你这人一大早就这么吵闹，到底在做什么啊？”

“啊，早啊，艾。”

“？”

艾只看见艾利斯手舞足蹈地挣扎的模样，却听见蒂伊说话的声音。她到底躲在哪里呢？

“这边这边。”

“嗯？……哇！”

这下艾当场完全清醒了。声音来自艾利斯的嘴，里头还看得到蒂伊闪闪发光的眼睛。

“笨蛋，给我出来！”

“啊，艾利斯，你右边臼齿没刷干净，还有齿垢。”

“不、不准看！不准你看那种地方！”

艾利斯抱头哀号，蒂伊才总算从他肚子里穿了出来。

“……哇啊。”

这景象十分惊悚，简直像已经腐烂的有袋类动物。

“总之就先跟你说声早安啦，艾，赶快换好衣服。”

“好~”

“再来就是班长啊……真是够了，竟然堕落成这样……”

“艾利斯，不可以叫她班长啦，她会生气的。”

“啊，我都忘了。”

艾先叮嘱艾利斯，接着悄悄注视着姐妮亚的睡容。她的表情安详又柔和，在学校时那种“班长”的气质已经不见踪影。艾怜爱地看着她的脸庞，帮她梳开垂落到脸上的刘海。

据说那一天过后，姐妮亚就“特意”让自己变成一个废材。

不但早上会赖床，也会跟人吵架，还学会了依赖别人。像现在她又发出啾啾声，伸出右手想找消失的暖暖包。

艾握住她的手，叫了她一声：

“姐妮亚。”

“……嗯？”

姐妮亚揉揉眼角，醒了过来。

“啊，早啊，艾……”

“是，早安。”

姐妮亚躺在床上与艾相视一笑，两人互道早安。那是一种害羞却又喜悦的心情。这阵子她们每天早上不是叫对方起床，就是被对方叫起床。

没错，这阵子一直是这样……

但也只到今天为止。

“啊……”

艾想起这件事，移开视线看向桌面。桌子上放着烫得整整齐齐的白色上衣，以及整套齐全的守墓人服装。

那是她这阵子都没穿的旅行装束。

“……艾，你真的要走？要去找疤面小姐？”

姐妮亚表情转为严肃，从后面轻轻抱住艾。

“不去也没关系吧？你其实不必特地去……”

“……”

“大家就在这里一起生活嘛，我们一定会过得很开心的。”

“这是恶魔的诱惑吧……”

“嗯，很棒吧？”

“说得也是。我想那样一定会很开心，很幸福。”

艾虽然这么说，却挣脱了姐妮亚的手，从她温暖的怀抱中逃脱出来。接着艾张开双手，两脚着地，回头望向背后说：

“可是，我想再努力一下。”

“到死心为止？”

“到死心为止。”

姐妮亚很干脆地说了声“原来如此”，接着拿出梳子，拍了拍自己身边的位置。艾仿佛变成一只看到主人要带自己去散步的小狗，整个人跳了过去。

“腰杆挺直。”

“好的。”

“转过去。”

“好的。”

姐妮亚开始慢慢梳理艾的头发。

梳子从头上抚过，一丛丛细细梳着。

艾很喜欢这种感觉。

“……我要你知道，这里随时都欢迎你回来。”

姐妮亚将她的头发编得格外细致，拿她的头发当画布，在上头编出旅途中没时间慢慢编的复杂发型。艾将梳子梳动脑后头发的感觉，以及手掌在头上游移的温暖，都牢牢地刻在记忆深处。她细细咀嚼着这一切，同时点点头说了声“好”。

旅途又要开始了。



蓝色的汽车灌饱了汽油，人的肚子填饱了面包与热汤，婴儿灌饱了牛奶，接着一行人上了车。

清晨过去了许久，冰霜已经退去，保养过的引擎发出和缓的排气声。尤力坐在驾驶座上，中排座位上坐着瑟莉卡与艾利斯，车顶则有蒂伊躺在那儿，看着留下的人们。

艾从副驾驶座探出头来，与史威吉伍德家的三人道别。

“大家再见了。”

“嗯……”

姐妮亚用围裙擦拭眼角，用力抓住身旁的父母。

“艾，小女也跟你说过，我们欢迎你一直待下去……”

姐妮亚的父母扶着女儿，仿佛想弥补回他们分离的那段时间，还十分关心要离开的一行人。杰拉迪·史威吉伍德已是壮年后半期，留起胡子很有派头。波尔卡·史威吉伍德则略显发福。姐妮亚的父母善良又体贴，真是有怎样的父母就有怎样的女儿。

艾笑咪咪地婉拒了杰拉迪的好意。

“谢谢伯父，可是我还是得走。是我自己想走的。”

“……这样啊。”

杰拉迪不再强留她，转而望向驾驶座上的尤力。

“尤力老弟。”

“我在。”

“你要可靠点。”

“……好的。”

这个回答让杰拉迪担心地又说了一句：

“对你自己也一样啊。”

“……好的。”

尤力缩了起来。艾觉得尤力极为成熟，但看在杰拉迪眼里，尤力似乎还只是个小孩。

“那我们走了……”

尤力逃避般拉起手刹，踩下油门。

车子往前开。

“艾！”

艾坐在车子里，朋友的身影逐渐远去。姐妮亚就在十米外哭泣。这样的景象令人鼻酸。刚刚还在身边的朋友已经远在二十米外，才刚想到这里，下一瞬间已经拉开到三十米。温暖的情景不容分说地远去，让人产生一种焦躁感，甚至怀疑自己正铸下无可挽回的大错。

珍爱的朋友在远处哭泣，自己却没能陪在她身边。明知是朋友就该陪在身边安慰她，明知自己应该替她擦掉眼泪叫她不要哭，明知自己万万不该变成让她哭的原因。

明知如此……

艾紧紧抓住副驾驶座的窗框。

明知如此，艾还是要走。她不惜惹朋友哭，婉拒善良人们的好意，还是要回到荒野。

这几天来已经忘记的味道吹得鼻孔都干燥起来，那是太阳与沙粒干涩的味道。冰冷的风抚过脖子，转眼之间就盖过了小镇与家的温暖，让艾再也想不起姐妮亚的味道。寒冷让她穿上先前因为温暖而脱下的外套，渴望让她那因为朋友的体贴而松懈的心灵重新变得锐利。

起初的那种心情又苏醒过来。在那个山丘上发下誓言时，那股炽热的心情又苏醒了过来。

自己要拯救世界。

“……有一天！”

艾大声叫了出来。自己的“冥顽不灵”烧炙着五脏六腑，哭着喊了出来。即使悲伤、令朋友伤心，她的灵魂仍然无法停下脚步。她就从这样的灵魂中挤出道别的话：

“将来有一天！我们一定要！”

“再见”这两个字她说不出口。

艾的自信没有过剩到让她敢做出这样的约定。

但姐妮亚却无视她内心的挣扎，大喊道：

“嗯！再见！”

所以艾也无可奈何，带着满脸的笑容，流着眼泪喊了回去：

“好！”

明知她们也许再也见不到面，明知约定也许会变成谎言。

“绝对！一定！要再见！”

将来一定要重逢。

她将满腔情绪灌注在用力挥动的手上。

远方可以看到姐妮亚也不停地挥手回应。

艾看着这幅景象，直到一切都融入景色之中。

“我们走吧……”

她稳稳地坐在副驾驶座上，眼睛正视前方。

“先去找出疤面小姐。”

然后继续前进。

星期一，神创造了世界。

星期二，神划分条理与混沌。

星期三，神调整细微的数值。

星期四，神允许时间流动。

星期五，神看尽世上每一个角落。

星期六，神休息。

接着，星期天，神舍弃了世界。

十五年前，神突然出现在人们面前说道：

“黄泉已经客满，这个世界也很快就会走到尽头了。唉，搞砸了。”

神只留下这句话便消失无踪。当时人类正大肆歌咏春天般的世界，自然是吓得直发抖。他们这个种族才存在了不到一亿年，第一次见到神，但神跟他们说的第一句话，却是要跟他们道别。